

HYE SHARZHOOM ***Armenian Action*** ***ՀԱՅ ՇԱՐԺՈՒՄ***

28th
Year

October 2006

Vol. 28, No. 1 (95)

Ethnic Supplement to The Collegian

Dr. Chookaszian Appointed 6th Henry S. Kazan Visiting Professor



Dr. Levon Chookaszian
STAFF REPORT

Dr. Levon Chookaszian, UNESCO Chair of the Department of Art History at Yerevan State University, Armenia, has been appointed the sixth Henry S. Khaznadian Kazan Visiting Professor in Armenian Studies at Fresno State for the Fall 2006 semester.

Dr. Chookaszian is teaching a three-unit course, Armenian Studies 120T, "Armenian Massacres and Genocide Reflected in Armenian Art of the 20th Century," which is offered on Tuesday and Thursday afternoons from 2:00-3:15 PM. The course is illustrated with slides. This is the first time such a course has been offered anywhere in the world.

Teaching the course gives Dr. Chookaszian a chance to reflect about it in a classroom setting, after writing about the topic for so long. He became interested in the topic because his family includes genocide survivors, and also because during many years of research he has discovered more and more artists connected to the subject. He has found dozens and dozens of Armenian painters, who have utilized Genocide in their work, and many non-Armenian painters have been concerned about the massacres, such as Jean-Louis Forain and Théophile Alexandre Steinlen.

The Armenian Massacres of 1895-96 and of 1905-1907 stimulated the appearance of topics related to those events in the works of Armenian painters. The first artist who represented the acts of violence and ethnic cleansing was Haroutyune Shamshinian (1856-1914). Later on numerous Armenian artworks were produced by different artists depicting those horrible pages of Armenian modern history.

During the Armenian Genocide of 1915-1923, certain painters be-

SEE **CHOOKASZIAN** PAGE 3

Eighth Annual Armenian Film Festival at Fresno State to be Held in Spring 2007

Spring 2007
(Exact date to be announced soon)

*Sponsored by the Armenian Students Organization
Armenian Studies Program
California State University, Fresno
Partially funded by the Diversity Awareness Program of the University Student Union,
California State University, Fresno*

First Call for Entries

Entries are being sought for the 8th Annual Armenian Film Festival to be held at the California State University, Fresno campus. Films made by Armenian directors/writers, or films with an Armenian theme are being sought.

Films up to 1 hour in length.
Films may be in any language, English preferred.
Films may be on any topic, Armenian theme preferred.

Film must be in video (NTSC)/or DVD format.

Deadline for entries to be received is January 15, 2007.

Please send the video/DVD to:

Armenian Film Festival
c/o Armenian Studies Program
5245 N Backer Ave. PB4
Fresno, CA 93740-8001

Entries should be accompanied by a CV of the director/writer and a synopsis of the film.

Telephone: 559-278-2669
Email: barlowd@csufresno.edu

The Festival Committee will meet to view and judge which entries will be accepted for the Film Festival. Entrants will be contacted by email with the decisions.

Mamikonian Concert Attracts Hundreds to the Opening of the Keyboard Concert Series

SEBOUH KRIOGLIAN
STAFF WRITER

On a Sunday afternoon, September 10, 2006, Vardan Mamikonian, a prize-winning pianist, performed in the Fresno State Concert Hall to a sold-out crowd. This opening concert of the Philip Lorenz Memorial Keyboard Concerts series was co-sponsored by the Armenian Studies Program. Mamikonian's performance was moving, to say the least.

Born in Yerevan, Armenia, Mamikonian started studying music early, at the age of six, at the Yerevan School of Music. He then moved on to studying at the Moscow Conservatory and later to the prominent Tchaikovsky Conservatory, where he became the pupil of Valery Kastelsky. Following this, he studied with Lazar Berman, and received First Prize at the Balis Dvarionas Piano Competition in Vilnius in 1981. He soon received



Photo: Barlow Der Mugrdchian

Pianist Vardan Mamikonian (left) with Philip Lorenz Keyboard Concert Series Director Andreas Werz.

many other first prizes and recorded works by Ravel, Tchaikovsky, Babajanian, Stravinsky, and Khatchaturian for Solistice Records; Chopin's Etudes Op. 10 and Op. 25 and waltzes by Ravel, Liszt, Chopin, Scriabin for the Callipe label; and works by Bach and concerti by Rachmaninoff,

Liszt, and Mendelssohn for Orfeo label.

Vardan Mamikonian began his performance with music by Armenian composers, from Komitas to Babajanian, which comprised the more unique part of the recital.

SEE **CONCERT** PAGE 7

Elementary Armenian Language Course Filled to Capacity With New Students Eager to Learn

KNAR MEKHITARIAN
STAFF WRITER

Nayiri, Hagop, Kelli, Svetlana, Ani, Brad, Emily, Lara, and twenty-two other students of all ages, await anxiously in the Family Food and Science Building, Room 216, for instruction to begin. "Parev," a simple "Hello" in Armenian, is enunciated to the class from Professor Barlow Der Mugrdchian, as he promptly receives a greeting in return.

There are many people who have never had the chance to learn to read, speak and write Armenian due to various reasons. Fresno State is among the few universities in the United States that offer an Armenian language class to students who are interested in the opportunity to learn a very beautiful and ancient language.

A *Course in Modern Western Armenian*, by Tom Samuelian, is the text used in the class. Worksheets, and reading and writing exercises are also passed out to the students. Students learn to recite and write the Armenian alphabet in both lower and upper cases.

Johnny Oganessian, a sophomore, is planning on attaining his minor in Armenian Studies. Born in Armenia, his family later moved to Fresno when he was six. Johnny



Photo: Barlow Der Mugrdchian

Standing (l. to r.) Lara Agulian, Avo Arikian, Hagop Ohanessian, Emily Derderian, Nayiri Moudmjan, Suzan Merdzhimiekyan, Tigran Imirian, Johnny Oganessian, and Lindsey Nielson. Seated (l to r.) Seta Knnablian, Timothy Aivazian, Brad Kalebjian, Ani Menendian, Aaron Telloian, John-Ross Glueck, Natalina Farinelli, Caitlin Tiftick, Ani Samarjian, Erin Surabian, Kelli Parnagian, and Svetlana Bagdasarov.

attended the Armenian Community School of Fresno for over five years. "This class is a great way for me to refresh my reading and writing skills, as well as perfect my grammar and spelling."

Tim Aivazian, a Buchanan High School graduate, is taking the class as a freshman. Born in New Jersey and raised in Fresno, Tim hopes to get a lot out of the class. "I want to learn how to read and write, and expand my Armenian vocabulary. Prof. Der Mugrdchian is a great teacher, and I really enjoy his class."

The Armenian language belongs

to the Indo-European family and is spoken by six to seven million people worldwide. The Armenian alphabet was created by Saint Mesrop Mashtots in 405 A.D. There are 38 letters in the Armenian alphabet, each with a specific sound and pronunciation.

Armenian 1A, Elementary Armenian is a four-unit class offered Monday, Tuesday, Wednesday and Friday mornings from 11:00 to 11:50AM. This semester Prof. Der Mugrdchian is also teaching Armenian 2A, Intermediate Armenian.

Armenian Studies Program
Book/Video/CD/Archival Gifts

Dr. Dickran Kouymjian and the Armenian Studies Program would like to thank the donors, authors, and publishers for the following books, periodicals, videos, and archival gifts either offered personally or to the Program.

- The American Numismatic Society, New York, NY, for the *American Journal of Numismatics*, 16-17.
- Elza and Haig Didizian, London, England, for the books: *The Council of Chalcedon and The Armenian Church* and *The Select Encyclicals and Pontifical Messages* (Canada: Karekin Theological and Armenological Studies Series, Vol. 4 , 2006) (in Armenian).
- Harvard University Press, Cambridge, MA, for the book *Bosphorus Nights* (Cambridge, MA: Harvard University Press, 2005) by Dr. James Russell.
- Lucy Janjigian, Franklin Lakes, NJ, for the documentary video *Up-rooted*.
- Matthew Karanian, Northridge, for the book *Armenia & Karabagh* (Stone Garden Productions, 2006.)
- Harold Lorin, Chatham, MA, for his book *The Tin Merchant: The Passion of Jesus as it Happened to a Family*.
- Armine Mazmanian, The National Arts Foundation, Skokie, IL, for the book *Reflections on America by Arthur Sahagian* (2004) (includes paintings by Sahagian).
- Gaytzag Palandjian, Delray Beach, FL, for the books *Viewpoints-Articles and Memoirs of a Free-Lance Patriot* (in English and Armenian) (Yerevan, 2005).
- Col. George & Peggy Pehlvanian, Riverside, for the three volumes of *National Geographic Magazine* (Nov. 1918, Dec. 1918, and Aug. 1919).
- Harry G. Sogigian, Worcester, MA, for his book *The Uprooting and Rebirth of the Soghigian Family*.
- Martin M. Tourigian, Drexel Hill, PA, for the two copies of the dissertation written by Archbishop Hrant Khatchadourian, *Historiography of Fifth Century Armenia*, which was submitted for his candidacy for the degree of doctor of philosophy in 1979. (The Armenian Prelacy, New York, NY.), and for the book *Romeo and Juliet* (Hayastan Editions) and the book of illustrations by Lucy S. Tourigian.

Kati Litten Joins Armenian Studies Program
as New Administrative Assistant



Kati Litten Photo: Barlow Der Mugrdechian

SARAH SOGHOMONIAN
STAFF WRITER

A smiling new face greets visitors at the Armenian Studies Program office.

The friendly face belongs to Kati Litten, the Program’s new administrative assistant.

Litten, a 1983 Fresno State graduate, is adjusting to the new position after being out of the working world for years while raising her children.

“I’m learning to readjust my life,” Litten said. “I don’t know if I thought I’d ever go back to work.”

It was Litten’s two teenage children who inspired her to make the return. “My kids are getting older and I’m concerned about the empty nest syndrome,” she commented.

Litten admits that keeping an active department organized is hard work. “The first couple of weeks were tough,” she said. “My biggest goal right now is to get it down, so

that it runs smoothly, like a well-oiled machine.”

Litten found out about the administrative assistant position while working briefly at the Kennel Bookstore.

“I didn’t know that Fresno State had an Armenian Studies Program until I got this job,” she said. “I think it’s great.”

Growing up in Fresno allowed Litten to be familiar with Armenian culture, but working in the department is broadening her knowledge. “I’m learning all things Armenian,” she said. “I learned the word “Hye” means Armenian.”

One thing Litten was already familiar with was delicious Armenian food. “The Armenian string cheese is to die for,” she said.

All in all Litten admits that returning to work has been challenging, but fun. “Sometimes change is hard,” she said. “But change is good.”

California State University, Fresno
Armenian Studies Program

Spring 2007 Schedule of Courses

Course	Units	Time	Day	Instructor
General Education				
Social Sciences, Area D3				
• ArmS 10 Intro to Arm Studies	3	10:00-10:50A	MWF	B. Der Mugrdechian
(Class #32514)				
Arts & Humanities, Arts, Area C2				
• Arm 1B Elementary Armenian	4	11:00-11:50A	MTWF	B. Der Mugrdechian
(Class #32512)				
Arts & Humanities, Arts, Area C1				
• ArmS 20 Arts of Armenia	3	DIGITAL CAMPUS		D. Kouymjian
(Class #33357)				
• ArmS 20 Arts of Armenia	3	DIGITAL CAMPUS		D. Kouymjian
(Class #33612)				
Upper Division Courses				
• ArmS 108B Arm History II	3	9:30-10:45A	TTh	B. Der Mugrdechian
(Class #36362)				
• ArmS 120 T Armenian Dance	1	5:00-9:50P	Friday	T. Bozigian
(Class #36511)				
Class will meet February 2 & 3, 2007.				
• ArmS 123 Arm Architecture	3	DIGITAL CAMPUS		D. Kouymjian
(Class #33675)				
Arts & Humanities, Arts & Humanities, Integration, Area IC				
• Arm 148 Mstrps Arm Cult	3	9:00-9:50A	MWF	B. Der Mugrdechian
(Class #32513)				

For more information call the Armenian Studies Program at 278-2669 or visit our offices in the Peters Business Building, Room 384. Get a minor in Armenian Studies. Check on requirements for the Minor in Armenian Studies in the 2006-2007 catalog.

HYE SHARZHOOM

ՀԱՅ ՇԱՐԺՀՈՈՄ

Editor

Zhanna Bagdasarov
zhannab20@aol.com

Layout

Barlow Der Mugrdechian
Photographers
Barlow Der Mugrdechian
Caitlin Tiftick

Staff Writers

Avo Arikian
Svetlana Bagdasarov
Christina Karakashian
Sebouh Krioghlian
Knar Mekhitarian
Pateel Mekhitarian
Sarah Soghomonian
Caitlin Tiftick

Advisor

Barlow Der Mugrdechian
barlowd@csufresno.edu

Read Hye Sharzhoom!

Let us know what you think-please contact us.

Have you moved?

Would you like to have Hye Sharzhoom sent to a friend?

Let us know. Please contact us with any questions regarding Hye Sharzhoom.

Armenian Studies Program Faculty and Staff:

- Dickran Kouymjian, Haig and Isabel Berberian
Professor of Armenian Studies, Coordinator
- Barlow Der Mugrdechian, Lecturer, ASO Advisor,
Hye Sharzhoom Advisor (barlowd@csufresno.edu)
- Kati Litten, Program Administrative Assistant
(klitten@csufresno.edu)

Hye Sharzhoom is a supplement of The Collegian and the newspaper of the CSUF Armenian Students Organization and the Armenian Studies Program and is funded by the Associated Students. Articles may be reprinted provided Hye Sharzhoom is acknowledged. Hye Sharzhoom welcomes prose, poetry, articles and other material from its student readers. For further information concerning the newspaper or the Armenian Studies Program:

Armenian Studies Program
5245 N. Backer Ave. PB4
Fresno, CA 93740-8001
Telephone (559) 278-2669 • FAX (559) 278-2129
http://armenianstudies.csufresno.edu

Dr. Chookaszian Enlightens Audience About Contributions of Armenian Artists

ZHANNA BAGDASAROV
EDITOR

Dr. Levon Chookaszian, the sixth Henry S. Khanzadian Kazan Visiting Professor in Armenian Studies at Fresno State, presented the first of his three-part lecture series at 7:30PM on September 27.



Komitas
by Panos Terlemezian

Dr. Chookaszian is visiting from Armenia, where he is the UNESCO Chair of the Department of Art History at Yerevan State University. There, he spent several years as a professor of Armenian Art at the Center for Armenian Studies, while continuing to conduct research and publish extensively. During his prolific career he has authored more than 200 articles and reviews for scholarly journals and newspapers, as well as numerous entries for encyclopedias. Currently, Dr. Chookaszian is teaching a course which focuses on the Armenian art during the late 19th and early 20th century, and of the Armenian Genocide of 1915.

Dr. Chookaszian’s first lecture, entitled “The Armenian Painters of Constantinople at the turn of the 19th and 20th Centuries,” commenced with a short overview of the role Armenian artists played in Constantinople. He explained that the Armenian people, both artists and those involved in minor arts, were always active in Constantinople, yet the 19th cen-

tury proved to be an especially productive period for them. It is during this time that existing documentation provides evidence of financial compensation for the Armenian painters.

Painters who received recognition at this time were also sometimes involved in diplomatic services; many spent time in Vienna occupied with political issues. This was chiefly due to the high levels of education received by most of these individuals.

This general introduction to the lecture was followed by a thorough analysis of various artists and their contributions to the richness of Armenian art. Dr. Chookaszian provided an in-depth look at many painters and their artwork, while managing to captivate the audience with the beautiful slideshow of various paintings. Artists such as representatives of the Manasse family, Melkon Diratzouyan, Simon Hagopian, and Garabed Atamian, all left a legacy that is scarcely remembered by today’s generation.

One of the painters whose works were presented and described actually lived in Fresno for a part of his life. Panos Terlemezian, a rebel and one of the organizers of the self-defense of Van, featured the composer Komitas in many of his works. Perhaps one of his paintings may hang today in a house in Fresno.



To the Memory of Unburied Armenians
by Melkon Kebabdjian

ally very interesting. Students in Armenia are more connected to reading than with digital sources and in Armenia they have no opportunities to have access to libraries. Students in Armenia do not have the facilities for learning utilizing new technology.

Dr. Chookaszian did his undergraduate work in Armenian language and literature and his graduate work in Armenian art at Yerevan State University. He furthered his graduate studies at Moscow State University with special emphasis on Byzantine art and European art of the Middle Ages. His first doctoral degree in art history was defended at the Art Institute of the Georgian Academy of Sciences, Tbilisi (1981), while he received his second doctorate in the field from the Institute of Art of the Ministry of Culture of Russia, Moscow (2001).

Dr. Chookaszian is an expert on Armenian illuminated manuscripts of the Middle Ages and has recently finished a monograph on the

Hovsep Pushman (1877-1966) was another creative artist of his time, who was most active in America and even succeeded in



L'Espérance
by Hovsep Pushman

selling his paintings during the Depression period. Most of his works are characterized by a mystery; they usually involve darkness and tend to bring about contemplation on the part of the audience.

Many others were mentioned during this hour-long lecture, yet it was the work of Melkon Kebabdjian that fascinated me. This work, entitled “To the Memory of Unburied Armenians,” depicts gravestones embedded in the sky. Dr. Chookaszian explained that this represented those Armenians who were never properly buried, having their resting places in heaven. It was almost impossible to see this painting and not have it elicit any emotions.

This lecture provided a rare look at Armenian artists whose works led to progress during the 19th and 20th centuries in Constantinople. Since this was the first of Dr. Chookaszian’s lectures, many more interesting and rarely discussed topics will be covered in his future lectures. Dr. Chookaszian’s next lecture, “Armenian Massacres and Genocide and the Liberation Movement as Reflected in Armenian Art,” will be held on Wednesday, October 18 at 7:30 PM in the Alice Peters Auditorium of the University Business Center on campus.

13th century Armenian painter, Toros Roslin, the most outstanding painter of medieval Armenia. He has also published a monograph on Grigor the Miniaturist. For many years Dr. Chookaszian has been a Senior Fellow and Professor of Armenian Art at the Center for Armenian Studies at Yerevan State University, and a member of the National Committee of UNESCO in Armenia.

Dr. Chookaszian is the author of more than 200 articles and reviews for scholarly journals and newspapers as well as numerous entries for encyclopedias. He is also the recipient of several prestigious grants that have helped him pursue his research in Armenian art history.

Dr. Chookaszian has participated in many international congresses and symposia on the topic of Armenian, Georgian, Russian, Persian, and Byzantine Art. He is fluent in Armenian, Russian, English, French, and German. He and his brother Garegin are the initiators of an Armenian Art Database.

2007-2008
Academic Year Scholarships
in Armenian Studies

<https://scholarship.csufresno.edu/>

Make sure to mark one of the areas pertaining to
Armenian Studies on the application

1) Will enroll in Armenian Studies
or

2) Armenian-Supplemental application required
The scholarship application for California State
University, Fresno is only available online.
Priority Application Period:
September 1, 2006-November 30, 2006

For applications to be considered you must also complete the special Armenian Studies supplemental form
which can be found at:
<http://armenianstudies.csufresno.edu/scholarships.htm>

Fill out the form and turn it in at the ASP office,
Peters Business Building, Room 384.
For more information
contact the Armenian Studies Program at 278-2669.

Turkish Novelist Orhan Pamuk Wins Nobel Prize in Literature

Turkish novelist Orhan Pamuk, who faced a criminal charge for discussing some of his country’s most painful episodes, won the Nobel literature prize on October 12 for his works dealing with issues of identity and clashing cultures.

A Turkish court dropped charges against Pamuk for insulting “Turkishness,” ending a high-profile trial that outraged Western observers and cast doubt on Turkey’s commitment to free speech.

Pamuk who gained international acclaim for books including “Snow,” “Istanbul,” and “My Name is Red,” went on trial last year for telling a Swiss newspaper in February 2005 that Turkey was unwilling to deal with the massacre of Armenians during World War I, which Turkey insists was not a

planned genocide, and recent guerilla fighting in Turkey’s overwhelmingly Kurdish southeast.

“Thirty-thousand Kurds and 1 million Armenians were killed in these lands, and nobody but me dares to talk about it,” he said in the interview.

The controversy came at a particularly sensitive time for the overwhelmingly Muslim country. Turkey had recently begun membership talks with the European Union, which has harshly criticized the trial, questioning Turkey’s commitment to freedom of expression.

Pamuk will receive \$1.4 million, a gold medal and diploma, and an invitation to a lavish banquet in Stockholm on Dec. 10, the anniversary of the death of prize founder Alfred Nobel.

Governor Schwarzenegger Signs Legislation to Build a Genocide Memorial in Sacramento

Governor Schwarzenegger signed into law AB 1210, which calls for the construction of an International Genocide Monument in Sacramento’s State Capitol Park.

The California State Legislature took the first step this year in working to construct an International Genocide Memorial in the State’s Capitol. The bill establishes the International Genocide Memorial Commission and authorizes the construction of a memorial to California’s genocide survivors in the Capitol Historic Park. However, AB 1210 prohibits the expenditure of state funding for both the Genocide Memorial Commission and the construction of the memorial. Funding for the construction will only be pro-

vided through private contributions.

“We should never forget the inhumanity and brutality of genocide,” said Governor Schwarzenegger. “The construction of this memorial will help all Californians remember the unimaginable suffering genocide survivors endured.”

Just last week, Governor Schwarzenegger signed SB 1524, “Armenian Genocide Bank and Looted Assets Recovery Act”. This bill will allow victims and heirs recovery - through California Courts - of assets looted by banks and financial institutions operating in the Ottoman Empire and Turkey during the Armenian Genocide which have been wrongfully withheld since the Genocide.

CHOOKASZIAN, FROM PAGE 1

came the eyewitnesses of the deportation of the Armenian people from their native lands and portrayed those homeless people, sometimes even endangering their own lives.

The mass tragedies of those years created the generations of orphan painters who grow up in orphanages in foreign countries and produced art-works full of sadness and nostalgia, until the end of their lives. The horrors that they experienced, in certain cases, were incorporated in symbolic or surrealistic ways.

As Kazan Visiting Professor Dr. Chookaszian has had the opportunity to spend more time in research, particularly on the subject that he is now teaching. He has been impressed by Fresno State, especially with the organization of “smart-rooms,” rooms which have been especially well equipped with technical means. He has also been impressed with the faculty on campus, finding them to be intellectu-

Congratulations Fresno State Armenian Studies Minors and Grads

Ashley Allred
Major: English
Minor: Armenian Studies

1. Why did you complete the Armenian Studies minor?

After completing the introductory course, I thought that Armenian Studies was a really interesting area of study, so I decided to complete the minor.

2. What have you learned from the program?

I think that I’ve developed a greater sense of cultural awareness.

3. Do you think the program will help you later in life, either academically, culturally, or socially?

Yes, because there are a lot of Armenian people in the Fresno area, and it’s always a good thing to know something about their culture.

4. What are your plans after graduation?

Get a teaching credential and possibly attend law school.



Photo: Caitlin Tiftick

than ever to travel to Armenia and see everything that I have learned over the past few years. I also want to go back to Armenian Church Camp, to have fun and celebrate my culture even more. It has been almost 10 years since I have been there and I am now ready to teach what I have learned.

4. What are your plans after graduation?

After I graduate I plan to continue what I am doing now. I own Fowler Floral in Fowler, CA, and I am just very excited about spending more time in the shop and having my business grow in many ways. In late January I am also getting married so I am very excited about that. In February I will be traveling to Italy and I plan on going to Venice to visit the island of San Lazzaro. A goal that I have is to also travel to Armenia in the future because I will have more time on my hands. I am very interested in traveling in general, and I think it would be an amazing experience to incorporate my love of traveling with the love of my culture.

Alina Melkonian
Major: Mathematics
Minor: Armenian Studies
Honors Certificate in Armenian Studies

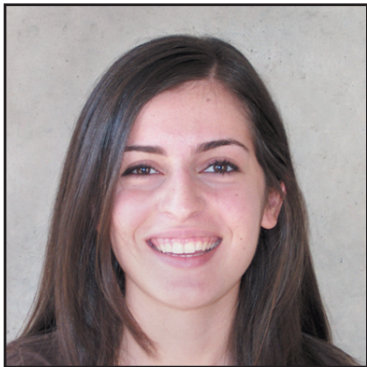


Photo: Barlow Der Mugrdchian

1. Why did you complete the Armenian Studies minor?

I completed the Armenian Studies minor during my studies at Fresno State because I enjoyed the courses that were offered and I felt that the material was enriching my understanding and appreciation of my people’s history and identity.

2. What have you learned from the program?

It’s hard to sum up an answer for that question. Perhaps I can attempt to give you an idea of the impression the program left on me. There were moments in my studies of Armenian history/art/architecture when I was deeply moved and proud of the past accomplishments of my people. What boggled (and still boggles) my mind is how clearly committed these people were to their Christian faith. It is utterly shocking to read that throughout history their religious affiliation did not shift to any other religion. The program also helped me realize that my identity as an Armenian is something I shouldn’t take lightly. It’s not just a birthright to examine with a blind eye but one that involves a responsibility to honor.

3. Do you think the program will help you later in life, either academically, culturally, or socially?

Absolutely. I strongly hope that what I’ve learned about my people and my homeland will affect the identity of the Armenian people today in whatever way God chooses to use me.

4. What are your plans after graduation?

I’m contemplating graduate school for now. We’ll see which doors God will choose to open for me in the future.

COMPILED BY CAITLIN TIFTICK, *STAFF WRITER*



Photo: Barlow Der Mugrdchian

Talene Kasparian
Major: Mass Communication and Journalism-Advertising
Minor: Armenian Studies
Certificate: Special Events Planning

1. Why did you complete the Armenian Studies Minor?

I have chosen to complete a minor in Armenian Studies for several reasons. I wanted to learn more about what has shaped the Armenian culture today. Being Armenian and growing up in the culture, I felt that I was disconnected in a sense because I didn’t know the language or a lot of the historical background.

2. What have you learned from the program?

I have taken something away from every Armenian Studies class that I have taken over the last four years. I felt that the William Saroyan class was very interesting because there was a direct connection with him, since he was from Fresno, and my grandfather, who owned an autobody shop, used to work on his Cadillac. I also felt that after taking the courses on Armenian Architecture, I wanted to jump on a plane and fly there because I was so fascinated by the structures and detail.

3. Do you think the program will help you later in life either academically, culturally, or socially?

I do think that the Armenian Studies Program will help me later in life. I am interested more

May 2006 Fresno State Graduates

California State University, Fresno

May 2006 Graduates

College of Agricultural Sciences and Technology

Bachelor of Science:

Lilith H. Assadourian

College of Arts and Humanities

Bachelor of Arts:

Jacquelyn Ann Adishian

Rita Mary Aramian

Veronica G. Arvizu-Calusdian

Nyrie Marie Karkazian

Denise Melkonian

Celeste Martha Poochigian

The Craig School of Business

Bachelor of Science:

Valerie Michelle Azadian

Kirk S. Haroutunian

Adrine Isadzhyan

Michele L. Manukian

Amanda Lynn Simonian

Kristen Marie Simonian

Hakop Tataryan

Dustin Jon Topoozian

Ryan Cole Topoozian

Aida Vareldjian

Kremen School of Education and Human Development

Bachelor of Arts:

Elizabeth M. Belemjian

Kristen Renee Noorigian

Angeline Ohanesian

Laura Ann Poochigian

Charity Joy Shabaglian

Ashley Ann Simonian

College of Health and Human Services:

Bachelor of Science:

Christina Azniv Ajamian

Hovig Henry Torigian

College of Science and Mathematics

Bachelor of Arts:

Bernadette Siroon Moordigian

Bachelor of Science:

Hovig Andrew Devejian

Marine Ekezyan

College of Social Sciences

Bachelor of Arts:

Maral Gregoire Kochayan-Suakjian

Kara Marie Samuelian

Armine Sargsyan

Bachelor of Science:

Kevin Bruce Kalajian

Hampartsum Vartan

Khatchadourian

Division of Graduate Studies

Graduate Honors

College of Social Sciences

Master of Public Administration:

Nazik Aristakessian Arisian

College of Health and Human Services

Master of Social Work:

Diana Estelle Karageozian

Craig School of Business

Master of Business Administration:

David Michael Hagopian

Matthew Charles Iknoian

College of Arts and Humanities

Master of Arts:

Leonard Tarjian Bedoian

Master of Fine Arts:

Megan Anderson Bohigian

Kremen School of Education and Human Development

Master of Arts:

Veronica Ellen Agabashian

Cary Wayne Kalfayan

Master of Science:

Mariam Agayan

Leah I. Kachadroorian

Julia Ann Mickalian

Jill Marie Samuelian

Armenian Alumni Corner



Steve Gejeian (Fresno State Class of 2002) graduated with a BS in Accounting, with a certificate in Finance. He grew up on the family vineyard just outside of Caruthers CA. He graduated from Covenant Christian Academy in 1996. He was staff accountant and project manager for a local development company from Dec. 2002 to Oct. 2004, and took the controllership in fall of 2004. He began work at Centex Homes in the fall of 2005, as the Area Purchasing Manager for Fresno.

Eric Mouradian (Fresno State Class of 2003) graduated with a degree in Business, with an option in Entrepreneurship and Minor in Armenian Studies. He now works as an Assistant Vice-President for Wells Fargo Bank in the Business Banking Group as a Business Deposit Consultant.



Join the Armenian Alumni & Friends at Fresno State

www.fresnostatealumni.com

Matthew Karanian and the Stone Garden Guide: Shedding a Positive Light On Armenia



Matthew Karanian

CAITLIN TIFTICK
STAFF WRITER

Do you want to travel to Armenia but don’t have the first clue about how to get there? Maybe you are scared that it is a poor country with a lot of crime. Or maybe you just don’t know what to see or what Armenia has to offer.

In a photo tour presentation co-sponsored by the Armenian Studies Program and Armenian Students Organization on September 13, Matthew Karanian, co-author of *Armenia & Karabagh*, offered a realistic view of Armenia in present time.

Matthew Karanian and co-author Robert Kurkjian started capturing Armenia with a coffee-table photo-book called *Out of Stone* in 1995. The photo book was very successful and “raised the bar for photographers doing work in Armenia,” said Karanian. In fact, the photo-book raised awareness about Armenia and inspired people to travel there.

Karanian received several phone calls asking him how to get to Armenia so that his audience could see the works in the photographs in person. This is what eventually led Karanian to write a travel book on Armenia & Karabagh.

But writing a travel guide on Armenia was no easy task “Kurdjian and I researched and

wrote everything over the course of more than a decade while each of us was living and working – and traveling – throughout the region” stated Karanian. “We tell it like it is, the inside scoop.”

However, the hard work paid off. Their first book, *Edge of Time: Traveling in Armenia and Karabagh*, was published in June 2001 and was the first-ever guide-book on Armenia. Having sold out of the first edition after just one year, Karanian and Kurkjian published a second edition in 2002.

With their travel guide increasing the desire to tour Armenia, and tourism in Armenia increasing in general, Karanian and Kurkjian decided that their guide book needed to increase as well as cover the changes in Armenia. In 2004, the authors released the *Stone Garden Guide*, filled with over 304 pages of photos and text.

And, due to the changes in Armenia and the desire to travel there by tourists even since 2004, a second edition of the *Stone Garden Guide* was recently released in September 2006.

“It’s got a completely updated text, which has nearly twice as many photographs,” says Karanian. “We’re no longer the only book for Armenia, but we are still the best, the biggest, and the most comprehensive.”

During his presentation Karanian showed photos of current

day Armenia & Karabagh. He showed both “clichè” photos of churches and “new day” photos of people at the pool. One of the things Karanian wanted to do with his travel book is show that Armenia is no longer the impoverished country it once was.

“Armenia has improved significantly, even in the past two years,” says Karanian “Roads that were rough and bumpy that we didn’t recommend in the first edition are now paved and perfectly safe.” Of course there are still poor communities and villages. But there are also cities like Yerevan that have running water and electricity. “Yerevan is a growing city. There are street cafes and shops everywhere you go,” said Karanian.

Karanian feels that it is important to highlight Armenia in a positive light. “Armenia is a beautiful country with rich history. It deserves to be spotlighted in a way that encourages people to travel there.”

However, although Karanian wants to boast about Armenia, his travel guide is very honest and straightforward. “If something isn’t worth traveling to see, we say it. I think it’s important for a guide-book to tell a reader what not to see, as well as what they should see.”

Karanian’s presentation gave the audience a sense of Armenia in present day. Many of the people in the audience have never been to Armenia or have not been for several years. Through the photos that Karanian showed, he was able to shed new light on Armenia and encourage the audience to travel there.

Karanian hopes that his guide-book will inspire people not only to travel to Armenia, but to change their preconceived perceptions of Armenia as well.

For more information about Matthew Karanian and the *Stone Garden Guide*, please visit www.stonegardenproductions.com.

The Stone Garden Guide: Armenia & Karabagh. Second Edition (2006). By Matthew Karanian and Robert Kurkjian. 303 pages. With color illustrations.

BARLOW DER MUGRDECHIAN
ADVISOR

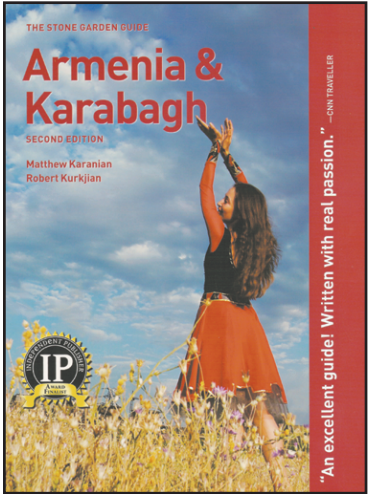
Armenia has become a travel destination for visitors from throughout the world. Only a few years ago, before 2001, less than 25,000 tourists a year visited the former Republic of Armenia, which gained its independence in 1991. Last year, more than 200,000 tourists visited this beautiful country, to see both the historical (churches, monasteries) and the contemporary (museums, galleries, and restaurants).

According to the authors, “the book is a product of 12 years of research by the authors, who each have lived, worked, and traveled in Armenia and Karabagh, since 1995.” This book is a labor of love, reflecting the input of these two authors, who have put much of themselves into the book, providing the reader with a rich mine of information on Armenia.

The anticipation of travel is one of the most enjoyable parts of any trip. Preparing an itinerary, thinking about what new sights one will see, all provides a sense of heightened excitement for the visitor to any foreign country. *Armenia & Karabagh* helps to enhance the travel experience with the carefully researched historical and cultural background for each area covered.

Armenia and Karabagh is divided into nine major sections with an introduction to each: Land and People; Essentials; Yerevan; Central Armenia; Lake Sevan; Northeast Armenia; Northwest Armenia; Southern Armenia; and Nagorno-Karabagh.

Twenty-six maps illustrate the



various regions of Armenia, providing a rich context for discovering the country. Information on travel to Armenia, hotels to stay, and restaurants to eat at, supplement each section.

Authors Matthew Karanian and Robert Kurkjian also have a special love and respect for the natural beauty of Armenia and for the preservation and stewardship of Armenia’s natural resources. Their keen appreciation for the ecology of the country is expressed in every page of this handsome book.

Armenia and Karabagh also provides a thorough historical and social perspective on Armenia. The authors utilized contributions from various noted scholars to give a historical view of Armenia that is both concise and insightful.

A handy glossary give the reader useful phrases in Armenian. The guide-book is easy to navigate and a pleasure to simply thumb through, since it is filled with evocative and beautiful photographs, taken by the authors.

This book is highly recommended for any traveler to Armenia. It is a publication that makes the reader aware of the wonders of an ancient land. To read this book is to guarantee a trip to Armenia and Karabagh.

French President Jacques Chirac Visits Armenia and Calls on Turkey “To Recognize Its Past”

STAFF REPORT

French President Jacques Chirac, on a three-day visit to Armenia, called on Turkey to “recognize its past” in connection with the mass killings of Armenians in the early 20th century.

“Turkey should acknowledge the mistakes of its past,” Chirac said at a joint news conference with Armenian President Robert Kocharian. “I believe that every country, in accordance with its level of development, should acknowledge its tragic moments and the mistakes of the past.”

There has been discussion whether Turkey should have to recognize the killings as genocide, before being admitted to the European Union. Asked if he thought Turkey should recognize the 1915-

1915 massacres as genocide before it joins the EU, the French president replied: “Honestly, I believe so.”

France’s parliament has officially recognized the killings as genocide, and Chirac said in 2004 that Turkey would have to agree on that point if it wanted to become an EU member. “All countries grow up acknowledging their dramas and their errors,” said Chirac, who began his visit to Armenia on September 29, where he has paid homage to Yerevan’s Genocide memorial and attended the inauguration of a “France Square” in central Yerevan.

Until now, France had refused to make a direct link between the genocide issue and Turkey’s EU membership bid. The bloc has not made it a condition of entry.

But a response to the same question by Chirac’s Armenian counterpart Robert Kocharian was markedly softer, reflecting Armenia’s desire to mend ties with its neighbor and improve its struggling economy.

“We don’t see any danger in this process,” Kocharian said of Turkey’s EU aspirations, “but we would like that our interests would be discussed in the process too,” he added. Kocharian said it would be in Armenia’s interests to have a neighbor “with a value system that allows for free movement and open borders.”

France, which has 400,000 citizens of Armenian descent, officially recognized the events as genocide in 2001, putting a strain on its relations with fellow NATO member Turkey.

The Effect of Genocide on Twentieth Century Thought

BY BRENDA NAJIMIAN-MAGARITY
SPECIAL TO HYE SHARZHOOM

The death instinct is at
work again today-

Yet, I’ve come to celebrate it
now that I am churlish enough to crave

days of living in and out of fog
I can assume a new repose
and languish in this refrain-

Oh, what a beautiful day
to die

as I charge
like a mad Indian
bent on revenge of her lost tribe

as I charge
fleeing against the wind

as I charge
holier than thou can
even guess

and deliberately make my
heart joyful to the thought of
the grave’s imposing draw.

Eench ga Chga?

KNAR MEKHITARIAN
STAFF WRITER

What part of Historic Armenia do your ancestors originate from?

Gor Krboyan: Senior

My ancestors were originally from Armenia, from the cities of Yerevan and Stepanagerd.



Jennifer Torosian: Senior

My mom's parents are from Van. My dad's side of the family was from Kharpert and Dikranagerd.



Arman Kalamkarian: Freshman

My father's side of the family was from Kilis, Turkey. My mom's side was from Sassoun. Later both sides moved to Syria.

Former Kazan Visiting Professor Dr. James Reid Passes Away

Dr. James Reid was the Kazan Visiting Professor in Armenian Studies at Fresno State for the Spring 2006 semester. He died on June 10. The following obituary was published in the Sacramento Bee on June 14, 2006.

Dr. James J. Reid

Dr. James J. Reid, a local historian with an international reputation, passed away on Saturday, June 10, in Roseville, California. He was 57. Jim was born in Utah on August 17, 1948.

From the beginning, remarkable people and places influenced his life in extraordinary ways. His father, Colonel Robert J. Reid, taught Jim to face every difficulty with courage and to undertake every task with dedication. His mother, Ruth Reid, taught him love, compassion, humility, and devotion, as well as the importance of finding pleasure in even the simplest things in life. Colonel Reid's military assignments meant frequent travel and life abroad for the family, which included Jim's older sister and brother, Betty and Bob. Absorbing all that he saw and heard, Jim became fluent in German by the age of four and later mastered French as well. Fascinated by castles, cathedrals, and other monuments and deeply moved by his experience of different cultures, he decided at the age of eight to devote his life to the study of history. But the precise direction Jim's historical interests were to take was not determined until he had graduated from UC Berkeley and begun graduate study

at the University of Santa Clara. There, still in his early twenties, he met and fell in love with Mehri Yazdani, who had recently come to this country from Iran. For Jim, loving Mehri meant loving her history, her culture, and her language as well, and so he devoted himself to the study of all things Persian. After marrying, Jim and Mehri moved to Los Angeles, where Jim earned a Ph.D. in Middle Eastern History from UCLA in 1978.

Jim's professional career involved teaching positions at colleges and universities across the country, including UCLA, UC Santa Barbara, the University of Wisconsin at Madison, and Lehigh University. In 1990-91, Jim taught and did research at the Institute for Mediterranean Studies in Rethymno on the Greek island of Crete. During that year he also learned to read, speak, and write modern Greek. In 1991, he accepted a position as research fellow at the S.B. Vryonis Center for the Study of Hellenism in Rancho Cordova, California. While in the Sacramento area, Jim had the opportunity to teach courses at California State University, Sacramento. During the spring of 2006, he was the Henry Kazan Visiting Professor of Armenian Studies at California State University, Fresno. As much as Jim enjoyed teaching, it was in historical research and writing that he truly excelled. A specialist in Persian, Turkish, Armenian, and Greek history with knowledge of eight languages, he was comfortable addressing a wide variety of difficult but important historical issues.

Two of his major works are books on early modern Iran (*Studies in Safavid Mind, Society, and Culture and Tribalism and Society in Islamic Iran, 1500-1629*). A third is a volume on the decline of the Ottoman Empire (*Crisis of the Ottoman Empire: Prelude to Collapse, 1839-1878*). In addition to his books, Jim published many articles in historical journals and made frequent presentations at meetings of scholarly associations. Many of his recent publications and presentations focused on terrorism and genocide. Convinced that the historical significance of these phenomena is too little understood, he wanted to call attention to their roles in historical developments during the last two centuries. His hope was that a greater awareness of terrorism and genocide might be the beginning of their undoing.

Throughout his career, Jim was encouraged and supported by Mehri, an accomplished linguist and painter with whom he shared ideas and insights as well as a deep love and affection. Jim and Mehri had a special passion for Persia's great mystic poets. Those who knew Jim knew how much he treasured Mehri. Jim is also survived by his sister, Betty Schmidt, brother-in-law, Jack Schmidt, and nephew, Michael Schmidt, of Elk Grove. Jim's family, friends, colleagues, and students will remember him as a person who embodied the virtues of compassion, civility, patience, and perseverance. We are fortunate in having had him in our lives. We will always keep a place for him in our hearts.

What is an Armenian?

This article was first printed in the 1980 Hye Sharzhoom, Vol. 2, No. 2. It is being reprinted here as part of a series of looking back at the pages of Hye Sharzhoom.

BY BARLOW DER MUGRDECHIAN

What does it mean to be Armenian? To know the Armenian language, or the culture, or the literature? These are a few of the common views.

I would like to offer my opinions, from my perspective as a third-generation Armenian. I would like to examine what it is to be Armenian.

There are those who say to be a genuine Armenian you must speak Armenian. Where does this view come from? Often from the older generation and sometimes it is heard from those who have recently arrived from Armenian communities abroad. But is it necessary to speak Armenian to be Armenian?

For others, religious or political affiliation is involved. Some say the Apostolics are better Armenians than the Protestants or vice-versa. Others say the Ramgavars are more Armenian than the Tashnaks, or that the Tashnaks are better Armenians than the Hnchaks.

Some might add culture and literature to the debate. Don't you need an understanding of these to be an Armenian? Maybe music is the most important, or perhaps poetry, or even dancing.

I have posed many questions and have offered no answers. To do so would limit the question of "what is an Armenian."

What, then, is the over-riding characteristic of an Armenian? What does it mean to be Armenian?

To be Armenian is to have the unquenchable spirit and faith of the Armenian people.

I say spirit and faith, and I

mean that essence which has enabled a people to remain just that, a People, for over two thousand years, throughout massacre, persecution and all manner of tribulation. We are alive as a people, while others have fallen through the march of history, alive as a people against constant, overwhelming and grinding oppression.

How does one obtain this spirit? Does being born to Armenian parents automatically enroll one in the ranks of the Armenian nation? To be Armenian it is not necessary to have Armenian racial characteristics. It is not even necessary to be born an Armenian, to have an Armenian last name, or be a member of a certain political party. There is no all-inclusive class of Armenian.

It is necessary to desire to partake of that body of knowledge that is known as Armenian. One must also be willing to contribute as well as to take.

To be Armenian is to have the spirit and also to pass the spirit on to others—to your children, to your friends, and to the world at large. This entails passing on knowledge of Armenian history, customs and traditions. And once these have been instilled once this spirit has been nurtured, the natural desire for more information will follow. And because it is so natural it will be all the more effective.

What is the tie that binds us? What is it then to be Armenian? To be Armenian is to have the pride in our past and the confidence to work in the present. The future will hold no barrier and the present no difficulties to those who are concerned and who carry the spirit. To be Armenian is to have that pride and spirit that ties us all. To be Armenian is to see that the Armenian heritage is not lost.

Fresno State's Armenian Radio Show

“Hye Oozh”

**Every Saturday morning
from 9:00AM-noon**

KFSR 90.7 FM

On the internet at www.kfsr.org!

***Hye Sharzhoom* is on the Web**

armenianstudies.csufresno.edu/hye_sharzhoom/index.htm

**Read back issues of *Hye Sharzhoom*
at the Armenian Studies Program home page.**

Zoë Grill-Delivering a Unique Taste



SVETLANA BAGDASAROV
STAFF WRITER

Zoë Grill Shish Kebab officially opened for business on April 1, 2006. As soon as I heard about the new Mediterranean-style restaurant, I invited a couple of my friends to help me evaluate the establishment that prides itself on “Creative Mediterranean Cuisine.”

The location of the restaurant could not be more perfect. As a student attending Fresno State, I know all about the need for convenience, as well as complete satisfaction. Not only is Zoë Grill a mere walking distance away from the Fresno State campus, but it also claims to serve the best shish-kebab in town. Many students can’t seem to catch up with the extremely fast paced world they live in, so when a food break actually presents itself they usually settle for whatever is the closest and the

cheapest. Most of the time that ends up being fast food restaurants or restaurants on campus. Since Zoë Grill is so close to the campus, why not just trade in the routine visit to Subway, Panda Express, or Taco Bell for the delicious and actually nutritious choices offered at Zoë Grill.

I can honestly say that Zoë Grill is worth at least one visit. Personally, I had a very pleasant experience at the restaurant. Even though the place is a bit quaint and not very spacious, it is still extremely cozy and one of a kind. Abstract paintings hang on the walls, melodic sounds fill the air as the chef and owner, Karim Tabsh, prepares the mouthwatering dishes. The more challenging dishes take a little longer to prepare, however, the cook doesn’t utilize microwaves; everything from *chicken panini*, to *chicken and beef kebab plates*, to *Philly cheese steaks* is made fresh

when ordered. Vegetarian plates are also always offered. I believe the reason why Zoë Kebab promises creativity is because it truly is the most unique and fascinating Mediterranean food offered locally. The chef manages to turn simple meals into beautiful works of art. My friends and I enjoyed the meals as well as the very polite and attentive service we received from the waiters.

I recommend this restaurant not only for its tranquil atmosphere, friendly service, and the wonderful location, but also for the tasty meals that do not stretch our wallets or our waistlines. It is a known and unfortunate fact that obesity is now a drastically increasing epidemic and though Americans try to deny it, many just don’t comprehend what a true portion size really is. Well, what I found particularly interesting at Zoë Grill is the amazing understanding of what a realistic portion should be. Health should go hand in hand with delicious food and that is exactly what Zoë Grill provides.

The restaurant is open everyday from 11 AM to 9:30 PM. It is located at 1782 East Barstow Avenue in Fresno, California. It caters offices, hospitals, churches, and all sorts of parties and special occasions. Plus, Thursdays through Saturdays until midnight, students have a discount of a dollar off the overall cost and a free soft drink. For take-out and reservations please call 559-447-8382 or visit www.zoegrill.com for more information.

CONCERT, FROM PAGE 1

“Danse Ounabi,” by Komitas, started off the event with a melodically simple, yet somewhat disturbing ambience. This was followed by “Danse Vagharchabad” originally by Komitas and arranged by Babajanian, which strongly contrasted with the first piece, being much more complex, and fairly upbeat. This piece was definitely one of the more recognizable pieces to those who are familiar with classical Armenian music.

He followed this with Babajanian’s “Danse Folklorique,” “Choral,” and “Poème” to conclude the Armenian portion of the concert. In general, these pieces seemed to be very atmosphere oriented, with parts that were remi-

niscient of the scores of horror movies. At other times the pieces were more emotional and some parts were even playful. The pieces performed seamlessly blended the Armenian-influenced melodies with an emotionally rich cascade of melodies and Mamikonian’s style accented the many emotions without having to over-emphasize the dynamics. He followed these pieces with works by Chopin’s No.3 and No.4 from Mazurkas, Op.33; Polonaise in F-sharp Minor, Op.44; and Waltz in A-Flat Major, Op.42. Some of these pieces were played with so much power that Mamikonian often led the listener to forgetting that there is only a solo pianist. At other times, there was great restraint, with more importance being given to control and clarity. Overall, the last pieces

chosen for the first half led to a very dramatic close.

After intermission came Debussy’s “La plus que Lente” played very elegantly, followed by Ravel’s “Valse nobles et sentimentales.” His performance ended with “Valse Oubliée” and “Spanish Rhapsody,” which really showed his technical mastery of the piano as well as the emotions he was able to bring with them. After much applause he chose to play Babajanian’s “Elegy” as an encore piece, which returned to the Armenian theme that started the concert. Overall, the pieces played were very atmospheric, providing the score to an emotional film whose visuals were left up to the listener to imagine.

Armenians on the Internet

PATEEL MEKHITARIAN
STAFF WRITER

THE FORGOTTEN

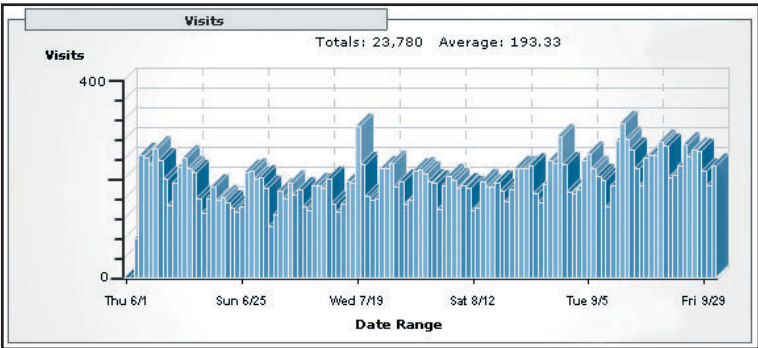
www.theforgotten.com

Summary:

There are many informative websites on the Internet that have to do with the Armenians. A number of these sites enlighten the public about the unique and exclusive culture the Armenians have, with its very distinctive characteristics in food, music, art, history, and their way of life. One significant event in Armenian history is the Genocide of 1915. There are many websites on the Internet which describe the occurrences of the horrible event, however one specific site, www.theforgotten.org, contains more than just a description of the incident.

This website is a collection of information, which explains, relives, and illustrates the true hardships the people of Armenia lived through. The Armenian Genocide is described by a detailed time-line of the events, which occurred before, during and after the massacre. In addition to important dates, the website includes a video clip of an ABC News special from 1999. Numerous photographs are also provided from 1915. Finally, this website also supplies a list of all the survivors of the genocide with a video clip of their testimony about their experiences.

Armenian Studies Website Statistics-June-October
armenianstudies.csufresno.edu



armenianstudies.csufresno.edu		Norway	53
June 1 - October 1, 2006		Egypt	47
		Lebanon	47
		New Zealand	47
Visits: 23,780		Satellite Provider	46
Pageviews: 60,354		Denmark	43
		Ireland	42
Weekly Average		South Africa	41
Visits: 1,486		United Arab Emirates	40
Pageviews: 3,772		Yugoslavia	40
United States	13,526	Syrian Arab Republic	38
Canada	1,110	Portugal	37
France	998	Georgia	36
United Kingdom	760	Ukraine	35
Germany	605	Malaysia	35
Armenia	563	Chile	33
Turkey	522	Slovakia	27
Australia	437	Estonia	27
Italy	365	Lithuania	27
Netherlands	341	Singapore	27
Argentina	280	Indonesia	26
Russian Federation	236	Latvia	25
Poland	228	Hong Kong	24
Belgium	220	Taiwan	23
Spain	218	Azerbaijan	22
India	188	Jordan	21
Iran, Islamic Republic of	170	Korea, Republic of	20
Sweden	161	Kuwait	19
Israel	156	Slovenia	18
Austria	138	Colombia	18
Switzerland	125	Thailand	16
Brazil	125	Venezuela	14
Japan	100	Morocco	13
Romania	99	Iceland	12
Greece	86	Croatia	12
Philippines	82	Belarus	12
Hungary	80	Vietnam	12
China	71	Bosnia and Herzegovina	12
Bulgaria	71	Pakistan	11
Czech Republic	70	Puerto Rico	10
Mexico	68	Nigeria	10
Finland	61	Luxembourg	8
Cyprus	60	Macedonia	8

OUTSIDE PICTURES PROUDLY PRESENTS

B U Z Z

Documentary, Germany/Greece; 2005; color, 118 min.; In English

Directed by Spiro N. Taraviras

Meet A. I. Bezzerides - Buzz, the legendary Hollywood scriptwriter and acclaimed novelist. His father was Greek, his mother Armenian. He was born in 1908 in the Kingdom of Pont, in today’s Turkey. Bezzerides quickly became known as ‘the King of Noir’, the author of classic movie masterpieces, including Robert Aldrich’s timeless Kiss Me Deadly (1955), Jules Dassin’s Thieves’ Highway (1942) and Raoul Walsh’s They Drive By Night (1940).

Opening in Fresno on October 20, 2006 at the
UA Clovis Town Center 8 Theatre, 2301 Villa Ave., Clovis, CA 93612
Visit www.fandango.com for theatre showtimes

Read more about the film and watch the trailer: <http://www.outsiderpictures.us/>

Armenia Semester Abroad Program- 2007

Armenian Studies Program
California State
University, Fresno
Armenia Semester
Abroad Program

Fall 2007 Application Form

Schedule
Applicants **must arrive** in Armenia by August 25th, 2007
Orientation: August 27th - August 31st (Monday-Friday), 2007
Classes: September 3rd – November 30th, 2007
Exams: December 3rd – 7th, 2007
Holiday: September 21, 2007 (Independence Day)
Experience a semester abroad in Yerevan, Armenia. This one semester program is designed to introduce students to Armenian language, history, art, and contemporary events. The semester schedule is composed of five courses:
• Armenian language (4 units)
• Armenian art and architecture (3units)
• Armenia today (3 units)
• Armenian studies (history) (3 units)

• Independent study (2 units)
Courses, based on curriculum used by the Armenian Studies Program at California State University, Fresno, will be taught by faculty from Yerevan State University.

Eligibility
The program is open to all college juniors and seniors and graduate students who have maintained a minimum 2.75 GPA.

Application Process and Deadline:
The participant should begin by requesting a written application directly from CSUF, which must be submitted by April 10, 2006. Please note that a minimum of five students must be accepted in the program for the Fall 2006 Semester Abroad Program to take place.

Required information for application:
•Official college transcript
•One page essay on why you would like to participate in the Armenia Study Abroad Program, what has prepared you for study in such a Program, and why you are qualified to participate.

• One passport sized color photo
• Names and telephone numbers of two references (non-related)
Name: _____
Address: _____
City: _____
State: _____
Zip: _____
Telephone number: _____
Email address: _____
Date of birth: _____
(Please clearly print all information

and make sure that the telephone number and email address are current)

Send the application form, and all requested material to:
**International Programs Office
California State University, Fresno
5300 North Campus Drive
M/S FF83
Fresno, CA 93740-8019
Phone: (559) 278-6452;
Fax: (559) 278-4203**

If you have any questions contact: International Programs Office office telephone: 559-278-6452 • email: bille@csufresno.edu

Visit the Armenian Studies Program website at: armenianstudies.csufresno.edu

Travel fellowship: Travel fellowships are available to qualified applicants who are accepted into the CSUF Semester Abroad Program through BirthRight Armenia/Depi Hayk (BR/DH). (See below for Eligibility). The travel fellowship covers reimbursement of roundtrip economy class airfare at the average price for that period upon successful completion of the program and BR/DH requirements.

California State University, Fresno
Armenian Studies Program

Armenian Studies 120T-
Armenian Dance

(Learn how to dance traditional Armenian dances)
conducted by



Tom Bozigian

The internationally recognized dance instructor was born in Los Angeles. Each year Mr. Bozigian travels to Armenia to continue his research working with various institutes and dance specialists. He is particularly sought out for his extensive knowledge of dances from the pre-1915 period. He also specializes in new Armenian folk-dance as well as choreography. Mr. Bozigian regularly tours the Orient and Europe teaching Armenian dance.

Friday, February 1, 2007 • 5-10 PM
Saturday, February 2, 2007 • 9 AM-5PM

Meet in the South Gym, Rm. 134-Fresno State

Fresno State students enroll through
web registration.

The course is open to the public
for a fee of \$75.

To register for the class contact the
Armenian Studies Program or come
to the first class session.

Contact the Armenian Studies Program, 278-2669,
for more information.

The Armenian Studies Program in cooperation with International Education Week
present

DR. LEVON CHOOKASZIAN

Kazan Visiting Professor in Armenian Studies

“ARMENIAN ART TREASURES SAVED FROM THE GENOCIDE”

Wednesday, November 15, 2006
7:30PM

Alice Peters Auditorium, Rm, 191, University Business Center

For many centuries Armenians have created illustrated manuscripts, liturgical vessels, and other objects of art made from silver, gold and decorated with precious stones. Hundreds and hundreds of them were pillaged, lost, and destroyed during invasions by foreigners. The losses of cultural items are especially immense because of the Genocide of Armenians of 1915-1922 organized by the Ottoman Turks. During those years of the national catastrophe, due to the efforts of numerous Armenian refugees and even foreign people, priceless artworks were saved. The Russian Imperial Academy and the Catholicos of All Armenians organized the expeditions to the Lake Van area, at that time liberated by the joint Russians and Armenian forces, and they started to collect manuscripts, liturgic vestments, vessels, crosses and other artworks that were left in abandoned monasteries and chapels or hidden there.

Illustrated lecture-Free Admission

HYE SHARZHOOM

NEEDS YOUR SUPPORT

Hye Sharzhoom is sent without charge to thousands of people throughout the world. Although there is no subscription fee, we urge readers to support our efforts with donations of any amount. This request has assumed a special importance because of increased mailing costs.

Yes, I would like to support the Hye Sharzhoom mailing expenses with a donation of:

\$ _____

Name: _____

Address: _____ City: _____ State: _____ Zip: _____

Please make checks payable to Armenian Studies Program and send to:
Armenian Studies Program
California State University, Fresno
5245 N Backer Ave M/S PB 4
Fresno, CA 93740-8001

Thank You Donors

Harry A. & Alice I. Andonian	Levittown, PA
Edward Asadorian	Granite City, IL
David Barsamian	Pasadena
Tarjian & Harriet Bedoian	Sanger
Tarjian & Harriet Bedoian	Sanger
<i>In honor of the anniversary of Michael and Jackline Matosian</i>	
Diana Boghosian Dorough	Fresno
Jack & Barbara Bousian	Hayward
Emma Bozmajian	Fresno
Sylvia Chooljian	Fresno
Sahag & Mary Egoian	Fresno
Anahid Eleazarian	Fresno
Paul J. & Betty Jane Geragos	La Canada-Flintridge
Mary Ellen Hewsen	Fresno
Walter J. Karabian	Los Angeles
Malcolm & Opal Kasparian	Galt
Dennis Sam Kazarian	Whittier
Rosalie Mahakian	Castro Valley
Ruth & Ara Manoogian	Whitman, MA
Lee & Shoushan Mirigian	Laguna Niguel
Hratch Mugar	Camarillo
Dr. Charles Nalchajian	Fresno
Greg Ohanian	Clovis
Peter & Sadie Onnigian	Sacramento
Warren Paboojian	Fresno
Richard Pandukht	Fresno
Karyn & John Robertson	Fresno
John & Linda Shahbazian	Parlier
Mrs. Araks V. Tolegian	Chico
<i>In Memory of Dr. Ara Hairabedian</i>	
Martin Tourigian	Drexel Hill, PA
Jack Zadourian	Fowler

Armenian Studies Annual Fund
Mr. & Mrs. Sam Hamo

Armenian Studies Endowment Fund
The Berberian and Gazarian Family Foundation
Dianne and Arnold Gazarian Families
In memory of Mary Karahadian